

45-People-deruuk-2025-08-06

Deutsch	Русский	Українська
Leute	Люди	Люди
Mädchen werden Frauen und Jungen werden Männer. Oder auch nicht.	Девочки становятся женщинами, а мальчики мужчинами. Или нет.	Дівчата стають жінками, а хлопчики - чоловіками. Або ні.
Frauen mit Kindern sind Mütter und Männer mit Kinder sind Väter.	Женщины с детьми – матери, а мужчины с детьми – отцы.	Жінки з дітьми – це матері, а чоловіки з дітьми – батьки.
Manche alte Leute sind Großmütter oder Großväter, andere nicht.	Некоторые старики — бабушки или дедушки, другие — нет.	Одні люди похилого віку – бабусі чи дідусі, інші – ні.
Wer keine Kinder hat, hat auch keine Enkel.	Если у вас нет детей, у вас нет внуков.	Якщо у вас немає дітей, у вас немає онуків.
In großen Familien gibt es Onkel und Tanten, Neffen und Nichten, Kusinen und Kusins.	В больших семьях есть дяди и тети, племянники и племянницы, двоюродные братья и сестры.	У багатодітних сім'ях є дядьки і тітки, племінники і племінниці, двоюрідні брати.
Leute mit denen wir zusammen arbeiten, sind Kollegen. Oder Chefs.	Люди, с которыми мы работаем, — коллеги. Или боссы.	Люди, з якими ми працюємо, – колеги. Або боси.
In der Schule gibt es Lehrer und Schüler, an der Universität Professoren und Studenten.	В школе есть преподаватели и студенты, в университете есть преподаватели и студенты.	У школі є вчителі та студенти, в університеті є викладачі та студенти.
Wir reden mit fremden Leuten anders als mit Bekannten oder Freunden.	Мы разговариваем с незнакомцами иначе, чем со знакомыми или друзьями.	З незнайомцями ми розмовляємо не так, як зі знайомими чи друзями.
Wenn wir miteinander reden, schauen wir uns in die Augen.	Когда мы разговариваем друг с другом, мы смотрим друг другу в глаза.	Коли ми розмовляємо один з одним, ми дивимось один одному в очі.
Das Gesicht zeigt, ob jemand fröhlich oder traurig, ängstlich oder optimistisch ist.	Лицо показывает, счастлив ли кто-то или грустен, напуган или оптимистичен.	Обличчя показує, чи людина щаслива чи сумна, налякана чи оптимістична.
Gute Laune ist glücklicherweise ansteckend. Schlechte Laune leider auch.	К счастью, хорошее настроение заразительно. К сожалению, и плохое настроение тоже.	На щастя, гарний настрій заразливий. На жаль, поганий настрій теж.
Der menschliche Körper besteht normalerweise aus einem Kopf, einem Rumpf, zwei Armen mit Händen und zwei Beinen mit Füßen.	Тело человека обычно состоит из головы, туловища, двух рук с кистями и двух ног со ступнями.	Тіло людини зазвичай складається з голови, тулуба, двох рук з кистями і двох ніг зі стопами.
Wir hören mit den Ohren und wir sehen mit den Augen.	Мы слышим ушами и видим глазами.	Ми чуємо вухами і бачимо очима.

Die Zunge in unserem Mund ist wichtig, ohne sie können wir nicht sprechen.	Язык во рту важен, без него мы не можем говорить.	Язик у роті важливий, без нього ми не можемо говорити.
Wenn meine Nase leckeres Essen riecht, bekomme ich Hunger.	Когда мой нос чует вкусную еду, я чувствую голод.	Коли мій ніс відчуває смачний запах їжі, я відчуваю голод.
Dunkle oder helle Haare, lockig oder glatt, lang oder kurz?	Темные или светлые волосы, вьющиеся или прямые, длинные или короткие?	Темне чи світле волосся, кучеряве чи пряме, довге чи коротке?
Ob jemand alt oder jung ist, sehen wir sofort.	Мы сразу можем увидеть, старый человек или молодой.	Ми відразу бачимо, старий хтось чи молодий.
Groß oder klein, dünn oder dick?	Высокий или низкий, худой или толстый?	Високий чи низький, худий чи товстий?
Symetrische Gesichter sind hübsch. Hässlich kann interessant sein.	Симметричные лица – это красиво. Уродливое может быть интересным.	Симетричні обличчя гарні. Потворне може бути цікавим.
Die Hautfarbe sagt nichts über die Persönlichkeit. Daran müssen wir uns immer wieder erinnern, weil unsere gemeinsame europäische Kultur rassistisch ist.	Цвет кожи ничего не говорит о личности. Мы должны постоянно напоминать себе об этом, потому что наша общая европейская культура является расистской.	Колір шкіри нічого не говорить про особистість. Ми повинні постійно нагадувати собі про це, тому що наша спільна європейська культура є расистською.
Zusammen lachen ist besser als zusammen weinen.	Смеяться вместе лучше, чем вместе плакать.	Разом сміятися краще, ніж разом плакати.
Wer laut schreit, hat nicht automatisch recht.	Тот, кто громко кричит, не является автоматически правым.	Той, хто голосно кричить, автоматично не правий.
Freundliche Menschen finden viele offene Türen.	Дружелюбные люди находят много открытых дверей.	Доброзичливі люди знаходять багато відкритих дверей.
Ein Paar besteht aus zwei Menschen. Drei Menschen sind eine Gruppe.	Пара состоит из двух человек. Три человека — это группа.	Пара складається з двох осіб. Три людини - це група.
Bei der Veranstaltung waren mindestens hundert Menschen. Der Raum war sehr voll.	На мероприятии присутствовало не менее ста человек. В комнате было очень многолюдно.	На заході було не менше сотні людей. У кімнаті було дуже людно.
Im Zug sitzen wenig Fahrgäste, es sind noch viele Plätze frei.	Пассажиров в поезде мало, мест еще много.	Пасажирів у поїзді небагато, вільних місць ще багато.
Im Auto sitze ich lieber neben dem Fahrer als hinten.	В машине я предпочитаю сидеть рядом с водителем, а не сзади.	В машині я віддаю перевагу сидіти біля водія, а не ззаду.
Wir brauchen einen Tisch für fünf Personen.	Нам нужен стол на пять человек.	Нам потрібен стіл на п'ять осіб.